

International events on Community
and Complementary Currencies

16-18
February / Février / Febrero

Program / Programme / Programa

This booklet is legal tender for all debates,
public and private

Serie 2011

CC-CONF CGP JA 16 18 02

CC-CONF CGP JA 16 18 02



16-18

February / Février / Febrero
2011 Lyon , France



2. Opened conference *(Translation to French)*

Thursday, Feb. 17th
19:00 – 21:00 / Palais de la Mutualité

3. Practitioners Day *(Translation)*

Friday, Feb. 18th
9:00 – 18:00 / Greater Lyon

Programme :

1. Colloque international sur les Monnaies sociales et complémentaires *(Traduction)*

Mercredi et jeudi 16 – 17 février
8:45 – 18:00 / ENS de Lyon

2. Conférence tout public *(Traduction vers le français)*

Jeudi 17 février
19:00 – 21:00 / Palais de la Mutualité

3. Journée Acteurs *(Traduction)*

Vendredi 18 février
9:00 – 18:00 / Grand Lyon

Programa :

1. Coloquio internacional sobre Monedas sociales y complementarias *(Traducción)*

Miércoles y jueves 16 - 17 de febrero
8:45 – 18:00 / ENS de Lyon

2. Conferencia pública *(Traducción en francés)*

Jueves 17 de febrero
19:00 – 21:00 / Palais de la Mutualité

3. Encuentro de las iniciativas *(Traducción)*

Viernes 18 de febrero
9:00 – 18:00 / Mancomunidad de Lyon

Wednesday, February 16, morning

8:45 Participants welcoming and breakfast

ENS, Descartes Campus

9:30 Opening plenary – presentation of the Conference

ENS Amphithéâtre

(English Translation)

With :

André Tiran

Président of the Université Lumière Lyon 2

Jean-Claude Zancarini

Research center Director (Triangle)

Cyril Kretzschmar

Deputy counsellor to the new economy, new jobs, craft and Social and solidarity economy, Rhône-Alpes Region

Denis Colongo

Secretary General of the CRESS Rhône-Alpes (Regional chamber of social and solidarity economy); Fellow professor at Lyon 2 University

Wotjtek Kalinowski

Veblen Institute for Economic Reforms

Jérôme Blanc

Associate professor, Université Lumière Lyon 2, Triangle research center

10:30 Plenary session / Panel 1

“CC research: State of the Art and Intellectual Infrastructure issues”

ENS Amphithéâtre

(English Translation)

With :

Noel Longhurst

Senior Research Associate, University of East Anglia, International Journal of Community Currency Research and GICC research program - Grassroots Innovations: Complementary Currencies, UK

Rolf Schröder

Coordinator of the CC Literature database, Germany

Stephen DeMeulenaere

Coordinator of the Complementary Currency Resource Center, Canada

12:30 Lunch

ENS, Descartes Campus

Wednesday, February 16, afternoon

14:00-16:00 Workshop Session 1 *(4 parallel workshops)*

page 22

ENS Amphithéâtre translation and Rooms

16:00 Coffee break

ENS, Descartes Campus

16:30-18:00 Workshop Session 2 *(3 parallel workshops)*

page 24

ENS Amphithéâtre translation and Rooms

18:00 Day closure

19:30 Gala dinner at Villemanzuy *(registration required)*

Thursday, February 17, morning

8:30 Welcoming

ENS, Descartes Campus

9:00-10:30 Workshop Session 3 *(4 parallel workshops)*

page 26

ENS Amphithéâtre translation and Rooms

10:30 Coffee break

ENS, Descartes Campus

11:00-12:30 Workshop Session 4 *(3 parallel workshops)*

page 28

ENS Amphithéâtre translation and Rooms

12:30 Lunch

ENS, Descartes Campus

16:00 Plenary session / Panel 2

"CCs and public policies: opportunities and risks"

ENS Amphithéâtre

(English Translation)

With :

Jacky Darne

Second vice-president of the Greater Lyon, urban community of Lyon,
France

Cyril Kretzschmar

Deputy counsellor to the new economy, new jobs, craft and Social and
solidarity economy, Rhône-Alpes Region

Genauto Carvalho di França Filho

Professor, UFBA - Universidade Federal da Bahia, Salvador de Bahia, Brazil

Edgar Kampers

CSR Director, Qoin Foundation, Norway

Marie Fare

Temporary teacher and scholar, UMR Triangle, Lyon, France

Chair :

David Vallat

Associate professor, Université Claude Bernard Lyon 1, UMR Triangle, Lyon

18:00 What next ? CC-Conf closure

Information

<http://conferences.ish-lyon.cnrs.fr/index.php/cc-conf/2011>

Thursday, February 17

19:00 - 21:00

La monnaie réinventée : éclairages internationaux sur les monnaies sociales et complémentaires
(Argentine, Brésil, France, Grande-Bretagne)

(en français seulement)

With :

Heloisa Primavera
(Universidad de Buenos Aires - Argentine)

Sandra Magalhaes
(Banco Palmas, Fortaleza - Brésil)

Josh Ryan-Collins
Senior Researcher, New Economics Foundation ; Director, Brixton Pound
(London, UK)

Jean-Louis Laville
(CNAM Paris, laboratoire LISE - France)

Chair :

Jérôme Blanc
(Organizers, Associate professors, Université de Lyon, Triangle research center)

Avec les éclairages français : Abeilles, SOL, SEL

Conference venue :

Communauté urbaine de Lyon / Grand Lyon, Hôtel de communauté
(Greater Lyon)
Salle du conseil
20 rue du Lac, 69003 Lyon

Friday, February 18 , morning

9:00 Reception

9:30 Ouverture – Plenary session

Welcome speech

Recall of the objectives of the day :

- 1/ Freeing information
- 2/ Building the movement
- 3/ Supporting the interaction between researchers and practitioners

Collaborating in diversity : focus on 12 international and French experiments already operating :

Transition Town currencies - United Kingdom

Palmas system - Brazil

CES - South Africa

Regio currencies - Germany

Talent - Austria

Accorderie - Quebec

Nu-Spaarpas - Netherlands

C3 - Uruguay

RES - Belgium

Three French experiments : LETS, Les Abeilles and SOL Grenoble

12:30 – 14:15 : Lunch

Friday, February 18 , afternoon

14:30 Set of themes for parallel workshops (proposals)

Transverse workshops : implementation of the initiatives (key-elements of the experiment)

Popular education, community of stakeholders, governance, (including working on the local/legal framework)

Workshops on the issues - and how the currencies answer it, obstacles/levers

3/ To integrate ? To transform ?

How the complementary currency integrates itself in a political project (for the territory), and how can it be a lever for transformation ?

How the currency transforms ? What does it transform, why - which objectives ?

4/ To structure? To reinforce? To develop ?

How to increase, to build capacities, to reach a quantum leap ?

“Free” workshops : sharing experiments.

16:00 Synthesis between rapporteurs

16:30 Conclusive plenary session – Building the movement ?

18:00 End of the Practitioners’Day

Information :

English blog : <http://currenciesindebate.wordpress.com/>

Contact : currenciesindebate@gmail.com

How to get there :

Bus : Line 37 et 47, station Part-Dieu Sud

Subway: Station Part-Dieu (line B), Station Garibaldi (line D)

Tramway : T1 - Station Part-Dieu-Servient

(Expect to walk 10 to 15 minutes since the station to the Grand Lyon headquarters, according to the means of transport you choose)

Languages :

The debates will be held in French, English and Spanish for the plenary sessions.

The workshops will be articulated, concerning the languages, according to the technical and logistic possibilities and to the good wills of participants.

Mercredi 16 février, au matin

8:45 Accueil des participants et petit-déjeuner

ENS, Descartes Campus

9:30 Session plénière d'ouverture – présentation du colloque

ENS Amphithéâtre
(Traduction en Français)

Avec :

André Tiran

Président de l'Université Lumière Lyon 2

Jean-Claude Zancarini

Directeur du laboratoire Triangle (UMR 5206)

Wotjtek Kalinowski

Institut Veblen pour les réformes économiques

Cyril Kretzschmar

Conseiller Régional délégué à la nouvelle économie, aux nouveaux emplois, à l'artisanat et à l'économie sociale et solidaire

Denis Colongo

Secrétaire général de la CRESS Rhône-Alpes (Chambre régionale de l'économie sociale et solidaire) et professeur associé à l'université Lumière Lyon 2

Jérôme Blanc

Organisateur, maître de conférences HDR, Université Lumière Lyon 2, laboratoire Triangle (UMR 5206)

10:30 Session plénière / Table ronde 1

“La recherche sur les monnaies sociales et complémentaires : état des lieux et problèmes d'infrastructure intellectuelle”

ENS Amphithéâtre
(Traduction en Français)

Avec :

Noel Longhurst

Chercheur senior associé, University of East Anglia, International Journal of Community Currency Research, programme de recherche GICC - Grassroots Innovations: Complementary Currencies, UK

Rolf Schröder

Coordinateur de la CC Literature database, Allemagne

12:30 Repas

ENS, Descartes Campus

Mercredi 16 février, après-midi

14:00-16:00 Session d'ateliers 1 *(4 ateliers parallèles)*

page 22

ENS Amphithéâtre avec traduction **et salles**

16:00 Pause

ENS, Descartes Campus

16:30-18:00 Session d'ateliers 2 *(3 ateliers parallèles)*

page 24

ENS Amphithéâtre avec traduction **et salles**

18:00 Fin de la journée

19:30 Dîner de gala au Villemanzuy *(inscription nécessaire)*

Jeudi 17 février, matin

8:30 Accueil

ENS, Descartes Campus

9:00-10:30 Session d'ateliers 3 *(4 ateliers parallèles)*

page 26

ENS Amphithéâtre avec traduction **et salles**

10:30 Pause

ENS, Descartes Campus

11:00-12:30 Session d'ateliers 4 *(3 ateliers parallèles)*

pause 28

ENS Amphithéâtre avec traduction **et salles**

12:30 Repas

ENS, Descartes Campus

16:00 Session plénière / Table ronde 2

“Les monnaies sociales et complémentaires et les politiques publiques : opportunités et risques”

ENS Amphithéâtre
(Traduction en Français)

Avec :

Jacky Darne

Second vice-président du Grand Lyon, communauté urbaine de Lyon, France

Cyril Kretzschmar

Conseiller Régional délégué à la nouvelle économie, aux nouveaux emplois, à l'artisanat et à l'économie sociale et solidaire

Genauto Carvalho di França Filho

Professeur, UFBA - Universidade Federal da Bahia, Salvador de Bahia, Brésil

Edgar Kampers

Directeur RSE, Qoin Foundation, Norvège

Marie Fare

Attachée temporaire d'enseignement et de recherche, UMR Triangle, Lyon, France

Animation :

David Vallat

Associate professor, Université Claude Bernard Lyon 1, UMR Triangle, Lyon

18:00 Et après ? Clôture du colloque

Information

<http://conferences.ish-lyon.cnrs.fr/index.php/cc-conf/2011>

Jeudi 17 février

19:00 - 21:00

La monnaie réinventée : éclairages internationaux sur les monnaies sociales et complémentaires (Argentine, Brésil, France, Grande-Bretagne)

(en français seulement)

Avec :

Heloisa Primavera
(Universidad de Buenos Aires - Argentine)

Sandra Magalhaes
(Banco Palmas, Fortaleza - Brésil)

Josh Ryan-Collins
Chercheur senior, New Economics Foundation ; Directeur, Brixton Pound
(Londres, Royaume-Uni)

Jean-Louis Laville
(CNAM Paris, laboratoire LISE - France)

Animé par :

Jérôme Blanc
(Université Lumière Lyon 2, laboratoire Triangle - France)

Avec les éclairages français : Abeilles, SOL, SEL

Lieu du colloque :

Communauté urbaine de Lyon / Grand Lyon, Hôtel de communauté
Salle du conseil
20 rue du Lac, 69003 Lyon

Vendredi 18 février, au matin

9:00 Accueil

9:30 Ouverture – Plénière «Faire mouvement ?»

Mot de bienvenue

Rappel des objectifs de la journée :

- 1/ Libérer l'information
- 2/ Faire mouvement
- 3/ Favoriser l'interaction entre chercheurs et praticiens

Collaborer dans la diversité : focus sur 12 expériences internationales et françaises déjà à l'œuvre :

Transition Town currencies – United Kingdom/International Network

Palmas System - Brésil

CES - Afrique du Sud

Regio currencies- Allemagne

Talent - Autriche

Accorderie – Québec

Nu-Spaarpas - Pays-Bas

C3 – Uruguay

RES – Belgique

Trois initiatives françaises : Les SEL, Les Abeilles et SOL Grenoble

12:30 - 14h15 : Buffet

Vendredi 18 février, après-midi

14:30 Ateliers thématiques (propositions)

Ateliers transversaux : mise en œuvre des initiatives (éléments-clés du fonctionnement)

Education populaire, communauté d'acteurs, gouvernance, (y compris en travaillant sur le cadre légal/local)

Ateliers sur les Enjeux – et comment les monnaies y répondent, leviers /obstacles

3/ S'intégrer ? Transformer ?

Comment la monnaie complémentaire s'intègre-t-elle dans un projet politique (pour le territoire), et comment peut-elle être un levier de transformation ?

Comment la monnaie transforme ? ce qu'elle transforme, comment, pourquoi – quels objectifs ?

4/ Structurer ? Renforcer ? Développer ?

Comment démultiplier, renforcer les capacités, atteindre un saut qualitatif et quantitatif ?

Ateliers « libres » de partage d'expériences.

16:00 Synthèse entre rapporteurs

16:30 Plénière de conclusion

18:00 Fin de la Rencontre « Acteurs des MSC/Faire Mouvement »

Informations :

Blog en français : <http://monnaiesendebat.wordpress.com>

Contact : monnaiesendebat@gmail.com

Comment s'y rendre :

Bus : Ligne 37 et 47, arrêt Part-Dieu Sud

Métro : Station Part-Dieu (ligne B), Station Garibaldi (ligne D)

Tramway : T1 - Arrêt Part-Dieu-Servient

(Prévoir 10 à 15 minutes à pied depuis le point d'arrivée, jusqu'au Grand Lyon, en fonction du mode de transport choisi)

Langues :

Les débats se tiendront en français, anglais et espagnol pour les plénières.

Les ateliers seront articulés, pour ce qui concerne les langues, en fonction des possibilités techniques et logistiques et des bonnes volontés.

Miércoles, 16 de febrero, mañana

8:45 Recepción de participantes y desayuno

ENS, Descartes Campus

9:30 Sesión plenaria de apertura – presentación del coloquio

ENS Amphithéâtre
(Traducción en castellano)

Con :

André Tiran

Presidente de la Universidad Lumière Lyon 2

Jean-Claude Zancarini

Director del centro de investigación Triangle

Wotjtek Kalinowski

Instituto Veblen para las reformas económicas

Cyril Kretzschmar

Consejero regional delegado en nueva economía, nuevos empleos, artesanía y economía social y solidaria

Denis Colongo

Secretario General de la CRESS Rhône-Alpes (Cámara regional de la economía social y solidaria) y profesor compañero

Jérôme Blanc

Organizador, profesor asociado, Université Lumière Lyon 2, laboratorio de investigación Triangle

10:30 Sesión plenaria / Mesa redonda 1

“La investigación sobre monedas sociales y complementarias: situación y problemas de infraestructura intelectual”

ENS Amphithéâtre
(Traducción en castellano)

Con :

Noel Longhurst

Investigador senior asociado, University of East Anglia, International Journal of Community Currency Research, programa de investigación GICC - Grassroots Innovations: Complementary Currencies, UK

Rolf Schröder

Coordinador de la CC Literature database, Alemania

12:30 Almuerzo

ENS, Descartes Campus

Miércoles, 16 de febrero, tarde

14:00-16:00 Sesión de talleres 1 *(4 talleres paralelos)*
página 22

ENS Amphithéâtre *con traducción y salas*

16:00 Pausa

ENS, Descartes Campus

16:30-18:00 Sesión de talleres 2 *(3 talleres paralelos)*
página 24

ENS Amphithéâtre *con traducción y salas*

18:00 Clausura de la jornada

19:30 Cena de gala al Villemanz y *(inscripción necesaria)*

Jueves, 17 de febrero, mañana

8:30 Recepción

ENS, Descartes Campus

9:00-10:30 Sesión de talleres 3 *(4 talleres paralelos)*
página 26

ENS Amphithéâtre *con traducción y salas*

10:30 Pausa

ENS, Descartes Campus

11:00-12:30 Sesión de talleres 4 *(3 talleres paralelos)*
página 28

ENS Amphithéâtre *con traducción y salas*

12:30 Almuerzo

ENS, Descartes Campus

16:00 Sesión plenaria / Mesa redonda 2

“Las monedas sociales y complementarias y las políticas públicas: oportunidades y riesgos”

ENS Amphithéâtre
(Traducción en castellano)

Con :

Jacky Darne

Segundo vice-presidente de la Mancomunidad de Lyon, France

Cyril Kretzschmar

Consejero regional delegado en nueva economía, nuevos empleos, artesanía y economía social y solidaria

Genauto Carvalho di França Filho

Profesor, UFBA - Universidade Federal da Bahia, Salvador de Bahia, Brasil

Edgar Kampers

Director RSE, Qoin Foundation, Noruega

Marie Fare

Profesor y investigador temporal, UMR Triangle, Lyon, France

Modera :

David Vallat

Profesor asociado, Université Claude Bernard Lyon 1, UMR Triangle, Lyon

18:00 ¿Y después? Clausura del coloquio

Información

<http://conferences.ish-lyon.cnrs.fr/index.php/cc-conf/2011>

Jueves, 17 de febrero

19:00 - 21:00

La monnaie réinventée : éclairages internationaux sur les monnaies sociales et complémentaires
(Argentine, Brésil, France, Grande-Bretagne)

(en français seulement)

Con :

Heloisa Primavera
(Universidad de Buenos Aires - Argentine)

Sandra Magalhaes
(Banco Palmas, Fortaleza - Brésil)

Josh Ryan-Collins
Investigador senior, New Economics Foundation ; Director, Brixton Pound (Londres, Reino Unido)

Jean-Louis Laville
(CNAM Paris, laboratoire LISE - France)

Modera :

Jérôme Blanc
(Profesor asociado, Université Lumière Lyon 2, UMR Triangle, Francia)

Avec les éclairages français : Abeilles, SOL, SEL

Lugar del encuentro :

Communauté urbaine de Lyon / Grand Lyon, Hôtel de communauté
(Mancomunidad de Lyon)
Salle du conseil
20 rue du Lac, 69003 Lyon

Viernes, 18 de febrero , mañana

9:00 Recepción

9:30 Apertura – Sesión plenaria

Discurso de bienvenida

Recuerdo de los objetivos del día :

- 1/ Hacer la información circular
- 2/ Construyendo el movimiento
- 3/ Promover la interacción entre los investigadores y las iniciativas prácticas

Colaborar en la diversidad : Los debates empezaran con un focus sobre 12 iniciativas internacionales y francesas ya desarrolladas:

Transition Town currencies – United Kingdom/International Network
Palmas System - Brésil
CES - Afrique du Sud
Regio currencies- Allemagne
Talent - Autriche
Accorderie – Québec
Nu-Spaarpas - Pays-Bas
C3 – Uruguay
RES – Belgique

Tres iniciativas francesas : SEL, Abeilles y SOL (Grenoble)

12:30 – 14:15 Almuerzo

Viernes, 18 de febrero , tarde

14:30 Temas de los talleres (propuestas)

**Talleres transversales : aplicación de las iniciativas
(elementos-clave del funcionamiento)**

Talleres sobre Lo que está en juego - y cómo hay, palancas / obstacles

3/ ¿Integrarse? ¿Transformar?

¿Cómo la moneda complementaria se integra en un proyecto político (para el territorio), y cómo puede ser una palanca de transformación?

¿Cómo la moneda transforma ? ¿Lo que transforma, cómo, por qué - qué objetivos?

4/ ¿Estructurarse? ¿Reforzarse? ¿Desarrollarse?

¿Cómo desmultiplicar, reforzar las capacidades, alcanzar un salto cualitativo y cuantitativo?

Talleres “libres” de intercambio de experiencias.

16:00 Síntesis entre ponentes

16:30 Sesión plenaria de conclusión – Construyendo el Movimiento ?

18:00 Fin del encuentro

Información :

Blog en español : <http://monedasendebate.wordpress.com>

Contacto : monedasendebate@gmail.com

Como llegar :

Autobus : Línea 37 et 47, estación Part-Dieu Sud

Metro : Estación Part-Dieu (línea B), Estación Garibaldi (línea D)

Tranvía : T1 - Estación Part-Dieu-Servient

(Se puede contar 10 a 15 minutos desde la estación hacia el Grand Lyon, dependiendo del modo de transporte escogido).

Idiomas :

Los debates se celebrarán en francés, con interpretación hacia inglés y español para las plenarios.

Los talleres se articularán, con respecto a los idiomas, en función de las posibilidades logísticas y técnicas y de las buenas voluntades.

Workshop Session 1

CODE **Workshop 1a**

Reflections on demurrage : historical, empirical and theoretical

Réflexions historiques, empiriques et théoriques sur la monnaie fondante

Reflexiones históricas, empíricas y teóricas sobre la oxidación monetaria

Amphitheatre

Translation (En/Es/Fr)

Chair : María Adela Plasencia

Elvins, Sarah Lynn

Selling Scrip to America: Ideology, Self-Help and the Experiments of the Great Depression

Parisi, Umberto ; Minozzi, Pietro

The Integration of the stamped money issue into the general equilibrium models

Godschalk, Hugo

Why «demurrage»?

CODE **Workshop 1b**

Economie politique des monnaies sociales et complémentaires

F106

Français

Chair : Manon Boulianne

Ould-Ahmed, Pepita

Une économie politique des systèmes monétaires communautaires en Argentine : « les clubs de troc »

Ferreira, Nathalie

De la réforme du système monétaire à la monnaie sociale : l'apport théorique de P.J. Proudhon [1809-1865]

Mediouni, Soumaya

Les monnaies sociales en Argentine : une pratique alternative face à la crise internationale

Delille, Pascale

Les monnaies complémentaires et la responsabilité sociale

Ryan Connolly, Dean

Lessons in monetary theory from complementary currencies

Brass, Peter

Model of a protected currency area for developing countries based on superneutrality

Nishibe, Makoto ; Kichiji, Nozomi

The Comparison in Characteristics between Dispersive and Concentrated Money Creation

Nishibe, Makoto

Community Currencies as Integrative Communication Media for Evolutionist Institutional Design

CODE **Workshop 1d**

Assessing CC difficulties, successes and impacts (1)

F101

English

Chair : Rolf Schröder

Jelinek, Petr ; Konecny, Alois ; Szalay, Zsuzsanna Eszter

Local exchange trade systems in the centraleuropean postcommunistic countries

Sotiropoulou, Irene

Exchange networks & parallel currencies on the map of Greece: geographical patterns and schemes' activity

Thiel, Christian

The German Regiogeld System and its handling in everyday life

Workshop Session 2

CODE Workshop 2a

CCs in a social and solidarity economy

Les monnaies sociales et complémentaires dans une économie sociale et solidaire

Monedas sociales y complementarias en una economía social y solidaria

Amphitheatre

Translation (En/Es/Fr)

Chair : Pepita Ould-Ahmed

Orzi, Ricardo Marcelo

La moneda social como institución potenciadora de la Economía Social y Solidaria

Jamra Tsukumo, Diogo ; Rossi Corrales, Beatriz

Territorio en (des)equilibrio : nuevos parámetros a partir de las monedas sociales

Volkman, Krister

Solidarity economy between a focus on the local and a global view Regional currencies in Germany, Austria and Switzerland

CODE Workshop 2b

CCs as a tool for sustainability

F104

English

Chair : Georgina Gomez

Scott Cato, Molly ; Suárez, Marta

Stroud Pound: A Local Currency to Map, Measure and Strengthen the Local Economy

Monnaies sociales et complémentaires et finance solidaire (1)

F106

Français

Chair : Marek Hudon

Servet, Jean-Michel

Monnaie complémentaire versus microcrédit et tontines: contribution comparée au développement local par l'inclusion financière

Glémain, Pascal

Le microcrédit personnel garanti en France : Crédit ou Monnaie Solidaire ?

Fouarge, Alexia

Quelle est la viabilité financière et sociale d'une monnaie sociale locale au sein d'une banque communautaire au Brésil? Etude de la Banco Bem

Workshop Session 3

CODE Workshop 3a

Implementation and dissemination methodologies

Méthodologies de mise en œuvre et de dissémination

Metodologías de aplicación y de diseminación

Amphitheatre

Translation (En/Es/Fr)

Chair : Noel Longhurst

Brenes, Erick

Complementary currencies methods for sustainable local economies in Latin America

Rearick, Stephanie Ann ; Austin Preston Heath ; Brakken, Marc Earl

Deploying Timebanking for Human-Scaled Economic Development

Place, Christophe

Financement des architectes de la transition vers les monnaies complémentaires

CODE Workshop 3b

Monnaie et marché dans les systèmes d'échange

F106

Français

Chair : Genauto Carvalho di França Filho

Vallat, David ; Ferraton, Cyrille

Les systèmes d'échange local (SEL) entre dette et marché

Saiag, Hadrien

Monnaie, dette et violence : quelques réflexions à partir du trueque argentin

Lizotte, Mathieu Jonathan

La monnaie complémentaire et l'échange marchand

Chair : Keith Hart

Poljokan, Bruno ; Lenza, Lenissa ; Tendolini e Silva, Caio Eduardo ; Farias, Luiz ; Andrade, Débora

Fora do Eixo Card : The Brazilian System for the Solidarity Culture

Blanc, Jérôme

'Classifying "CCs" : Community, complementary and local currencies' types and generations

de la Rosa i Esteva, Pep Lluís ; Bosch, Teresa

Wits : Complementary Currencies Backed by Knowledge

CODE Workshop 3d

Assessing CC difficulties, successes and impacts (2)

F101

English

Chair : Loren Gatch

Nakazato, Hiromi ; Hiramoto, Takeshi

Empirical Study on the "Social Effects" of Community Currencies

Kurita, Ken-ichi ; Miyazaki, Yoshihisa ; Nishibe, Makoto

Relationship between Shopping Streets and Community Currency Circulation: A Case Study of the City of Musashino, Tokyo, Japan

Leser de Mello, Sylvia ; de Oliveira Barros Braz, Juliana ; dos Santos Veiga Silva, Diego

The meanings of local social currency in the peripheral neighbourhoods of a large urban centre of Brazil.

Workshop Session 4

CODE Workshop 4a

CCs and solidarity finance

Monnaies sociales et complémentaires et finance solidaire

Monedas sociales y complementarias y finanzas solidarias (2)

Amphitheatre

Translation (En/Es/Fr)

Chair : Jean-Michel Servet

Arrais de Paiva, Victoria Régia ; dos Santos Filho, Clarício

Posibilidades y límites de las finanzas solidarias en el noreste de Brasil: reflexiones sobre las experiencias de gestión social de los Fondos Rotatorios Solidarios y monedas sociales circulantes locales

Hudon, Marek

Complementarity between complementary currencies and microfinance

Carvalho de França Filho, Genauto ; Silva Jr, Jeová Torres ; Scalfoni Rigo, Ariádne

Les enjeux de l'usage des monnaies sociales en tant qu'outil stratégique pour la construction de réseaux locaux d'économie solidaire: une analyse de l'expérience des Banques Communautaires de Développement (BCDs) au Brésil

CODE Workshop 4b

CCs as a tool for macro-stability

F106

English

Chair : Bruno Théret

Lietaer, Bernard

Economic Efficiency and Resilience. The scientific evidence for the need for complementary currencies

Evaluar dificultades, éxitos e impactos de las monedas sociales y complementarias (3)

F104

Castellano

Chair : Heloisa Primavera

Plasencia, María Adela

¿Es conveniente la oxidación de una moneda social ?
Ventajas y limitaciones del mecanismo de oxidación de la moneda social en el caso de Venado Tuerto, Argentina

Hirota, Yasuyuki

Análisis sobre la estagnación del desarrollo de monedas complementarias en Japón: - Enfoque a sus propósitos y a la característica cultural del país asiático

Cuenca García, Cristina

Bancos de Tiempo : una reflexión desde la Psicología Social Crítica. Dificultades, éxitos e impacto de los Bancos de Tiempo españoles

Workshop Session 5

CODE Workshop 5a

CCs in public policies

Les monnaies sociales et complémentaires dans les politiques publiques

Monedas sociales y complementarias en las políticas públicas

Amphitheatre

Translation (En/Es/Fr)

Chair : *Makoto Nishibe*

Gatch, Loren

Tax Anticipation Scrip as a Form of Local Currency in the USA during the 1930s

Sbattella, Jose Alberto

El rol de las Monedas Provinciales y la Soberanía Monetaria en Argentina

Mylondo, Baptiste

Vers un revenu inconditionnel municipal ? Monnaies complémentaires et relocalisation d'une politique sociale

CODE Workshop 5b

Assessing CC difficulties, successes and impacts (4)

F104

English

Chair : *Molly Scott-Cato*

Gomez, Georgina

Mastering the Crisis? Sustaining Governance in the Argentine Redes de Trueque

Coetzee, Liezl Lambrecht

Global tools enhance local exchange through community currency in an alternative gift economy

Thompson, Joe

Rebuilding social capital in the spirit of ubuntu : the potential of community currencies in pioneering sustainable development in Africa

Boulianne, Manon ; Comeau, Yvan

Quinze ans d'échange de proximité au Québec : innovation et diversité

Fare, Marie

Analyse comparative de deux dispositifs de monnaies sociales en termes de développement soutenable : L'Accorderie et le SOL

Carvalho de França Filho, Genauto ; Silva Jr, Jeová Torres ; Scalfoni Rigo, Ariádne

Applications et implications de l'usage des monnaies sociales par les initiatives des Banques Communautaires de Développement (BCDs) au Brésil : une étude de cas multiples

Manon Doucette

Université Laval, Québec Canada

Genauto Carvalho di França Filho

UFBA - Universidade Federal da Bahia, Salvador de Bahia - Brasil

Loren Gatch

University of Central Oklahoma, Edmond - USA

Georgina Gomez

ISS - Institute of Social Studies, La Haye - Netherland

Keith Hart

Goldsmith College, London University, UK; University of Kwazulu-Natal, Durban, South Africa

Makoto Nishibe

Graduate School of Economics, Hokkaido University - Japan

Peter North

University of Liverpool, Liverpool - United Kingdom

Pepita Ould-Ahmed

Développement et sociétés, IRD, Paris - France

María Adela Plasencia

Universidad Nacional de Luján, Luján - Argentina

Rolf Schröder

Site www.cc-literature.org, Bremen - Deutschland

Molly Scott Cato

UWIC Business school, Cardiff - United Kingdom

Jean-Michel Servet

IHEID, Genève - Suisse

Gill Seyfang

University of East Anglia, Norwich - United Kingdom

Jeova Torrès Silva Jr

UFC-Universidade Federal do Ceará, Fortaleza - Brasil

David Vallat

Université Claude Bernard Lyon 1 - TRIANGLE, ENS/CNRS, Lyon - France

Marie Fare

Université Lumière Lyon 2 – UMR Triangle, Lyon - France

Isabelle Hillenkamp

UMR Triangle, Lyon - France

David Vallat

Université Claude Bernard Lyon 1 - UMR Triangle, Lyon - France

Practitioners' day organization committee / Comité d'organisation de la Journée Acteurs / Comité de organización de la Jornada para Protagonistas (18)

Jérôme Blanc

(Université Lumière Lyon 2 / UMR Triangle)

Alain Blum

(Grand Lyon)

Mariana Cristache

(CRESS Rhône-Alpes)

Marie Fare

(Université Lumière Lyon 2 / UMR Triangle)

Carlos de Freitas

(Institut Palmas)

Cyril Kretzschmar

(Région Rhône-Alpes)

Florence Martin

(CRESS Rhône-Alpes)

Olivier Pastor

(Région Rhône-Alpes)

David Vallat

(Université Lumière Lyon 2)

Celina Whitaker

(Association SOL, CEDAL)

Organizing partners / Institutions organisatrices / Instituciones organizadoras



UNIVERSITÉ **LUMIÈRE** LYON 2
UNIVERSITÉ DE LYON



Chaire d'entrepreneuriat
en économie et sociale
et solidaire



Rhône-Alpes Région



cress
Chambre Régionale
de l'Economie Sociale
et Solidaire de Rhône Alpes

Sponsors / Partenaires financiers / Patrocinadores

**INSTITUT CDC
POUR LA RECHERCHE**



Institut Veblen pour les réformes économiques



Fondation Charles Léopold Mayer
pour le Progrès de l'Homme

GRAND LYON
communauté urbaine



Ministère de la Culture
et de la Communication

Délégation générale
à la langue française
et aux langues de France



RHÔNE
LE DÉPARTEMENT



Arriver par le Métro Guillotière. Le Palais de la Mutualité est 1 place Antonin Jutard.

Pour accéder au Palais de la Mutualité depuis l'ENS : Prendre le métro à la station **Debourg**, ligne B direction Charpennes. Descendre à la station **Saxe Gambetta**, puis prendre le métro ligne D direction gare de Vaise. Descendre à la station **Guillotière**.

Plan Grand Lyon



Pour se rendre au Grand Lyon / How to go to the Greater Lyon / Como llegar a la Mancomunidad de Lyon (Hôtel de communauté - 20 rue du Lac) :

- **Bus/Ômnibus :** Lines / Lignes / Lineas : 37 and/et/y 47, station Part-Dieu Sud (depuis/from/desde Part-Dieu)
- **Subway/Métro :** Station Part-Dieu (line/ligne/linea B), puis/then/ entonces Bus 37 or/ou/o 47
- **Tramway/Tranvia :** Line / Ligne / Linea T1 – Station Part-Dieu-Servient

This booklet is legal tender for all debates,
public and private

Serie 2011

CC-CONF CGP JA 16 18 02

CC-CONF CGP JA 16 18 02



16-18

February / Février / Febrero
2011 Lyon , France

ERROR: undefined
OFFENDING COMMAND: get

STACK:

/5
-dictionary-
1